05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

重要事項：

此文件僅概括說明閣下保單的預計退保發還金額及嚴重疾病賠償 / 身故賠償額，旨在顯示任何非保證金額的比重，並闡述在指定情景下非保證金額的變動的影響。嚴重疾病賠償指於相應之保單年度終結時，就確診的受保嚴重疾病或進行之手術所預期之賠償總額。而此文件絕不影響保單文件內所訂明的條款及細則。

1. 建議書摘要：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

受保人姓名： 鄭俊耀 先生	年齡：37	性別：男	吸煙者

2. 保障摘要

保單貨幣：美元

(i) 基本保單

保障項目	投保時保額	投保時 年繳保費	保費供款年期	保障年期
AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）#	65,000	2,466.10	25	終身
升級保障（首十年）	22,750	0.00	不適用	10

(ii) 附加契約

保障項目	投保時保額	投保時 年繳保費	保費供款年期	保障年期
免付保費附加契約（基本計劃）	65,000	0.00	不適用	23
AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）*	65,000	394.29	43	43

保險業監管局(IA)保費徵費 2.86

由 2018 年 1 月 1 日起，所有保單持有人均需向保險業監管局為其新繕發及現行香港保單繳付的每筆保費繳交徵費。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站 www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc 或保險業監管局網站 www.ia.org.hk 。（保單日期或保單週年日為 2021 年 4 月 1 日起的保單，徵費率為 0.10%，而每個保單年度最高徵費額為港幣100元或非港幣保單的其他適用貨幣同等幣值金額。）

投保時年繳總保費：（已包括保費徵費） 2,863.25

列印日期: 2025年9月1日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

「AIA Vitality 健康程式」會籍

首年會費 55.13

- 只適用於新會員
- 現有會員於申請保單時無需再次繳交此首年會費。
- 以兌匯率1美元 = 7.8港元計算

付款總和(新會員): 2,918.38

付款總和(現有會員): 2,863.25

本建議書只可在香港作壽險銷售用途。此乃說明文件而非契約。保單條款及條件，請參閱保單契約。

備註：「我們」、「我們的」、「本公司」或「友邦」是指友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）。

顯示之保額並未包括AIA Vitality 健康程式保障增值。現行AIA Vitality 健康程式保障增值為美元6,500。

* 顯示之保費為扣除AIA Vitality 健康程式相關的保費折扣後第一個保單年度的保費。

建議人: HO KAR LEE
電郵地址: kelly.kl.ho@aia.com.hk **手機號碼:** 63801880

列印日期: 2025年9月1日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

3. 基本計劃 – 說明摘要

保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額			嚴重疾病賠償 / 身故賠償額		
		保證金額	非保證終期分紅	總額	保證金額	非保證終期分紅	總額
1	2,466	0	0	0	87,750	0	87,750
2	4,932	0	0	0	87,750	0	87,750
3	7,398	137	0	137	87,750	0	87,750
4	9,864	181	0	181	87,750	0	87,750
5	12,331	453	26	479	87,750	39	87,789
10	24,661	2,942	78	3,020	87,750	104	87,854
15	36,991	9,162	124	9,286	65,000	163	65,163
20	49,322	19,326	169	19,495	65,000	215	65,215
25	61,652	26,817	3,276	30,093	65,000	3,933	68,933
30	61,652	30,346	53,268	83,613	65,000	61,484	126,484
65歲	61,652	28,625	17,563	46,188	65,000	20,586	85,586
70歲	61,652	34,466	59,449	93,915	65,000	67,106	132,106
75歲	61,652	41,058	82,427	123,484	65,000	89,759	154,759
80歲	61,652	47,903	125,210	173,113	65,000	131,632	196,632
85歲	61,652	56,518	191,536	248,053	65,000	193,453	258,453
90歲	61,652	57,989	315,068	373,057	65,000	315,068	380,068
95歲	61,652	59,236	539,643	598,879	65,000	539,643	604,643
100歲	61,652	65,000	736,892	801,892	65,000	736,892	801,892

以上摘要說明：請參考說明部份。

列印日期: 2025年9月1日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對退保發還金額的影響。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

4. 基本計劃 – 退保發還金額 – 不同投資回報下的說明

保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額				
		保證金額	悲觀情景		樂觀情景	
			非保證終期分紅	總額	非保證終期分紅	總額
1	2,466	0	0	0	0	0
2	4,932	0	0	0	0	0
3	7,398	137	0	137	0	137
4	9,864	181	0	181	0	181
5	12,331	453	20	473	33	486
10	24,661	2,942	26	2,968	111	3,052
15	36,991	9,162	59	9,221	247	9,409
20	49,322	19,326	91	19,417	546	19,872
25	61,652	26,817	124	26,941	7,696	34,513
30	61,652	30,346	21,795	52,140	100,146	130,491
65歲	61,652	28,625	5,304	33,929	34,873	63,498
70歲	61,652	34,466	21,918	56,384	117,091	151,557
75歲	61,652	41,058	25,389	66,447	174,720	215,778
80歲	61,652	47,903	31,525	79,428	286,078	333,981
85歲	61,652	56,518	39,618	96,135	470,035	526,552
90歲	61,652	57,989	53,365	111,354	835,361	893,350
95歲	61,652	59,236	78,689	137,925	1,176,488	1,235,724
100歲	61,652	65,000	90,623	155,623	1,628,050	1,693,050

以上摘要說明：請參考說明部份。

列印日期: 2025年9月1日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對嚴重疾病賠償 / 身故賠償額的影響。嚴重疾病賠償指於相應之保單年度終結時，就確診的受保嚴重疾病或進行之手術所預期之賠償總額。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

5. 基本計劃 – 嚴重疾病賠償 / 身故賠償額 – 不同投資回報的說明

保單年度終結	繳付保費總額	嚴重疾病賠償 / 身故賠償額				
		保證金額	悲觀情景		樂觀情景	
			非保證終期分紅	總額	非保證終期分紅	總額
1	2,466	87,750	0	87,750	0	87,750
2	4,932	87,750	0	87,750	0	87,750
3	7,398	87,750	0	87,750	0	87,750
4	9,864	87,750	0	87,750	0	87,750
5	12,331	87,750	26	87,776	46	87,796
10	24,661	87,750	46	87,796	150	87,900
15	36,991	65,000	78	65,078	325	65,325
20	49,322	65,000	111	65,111	689	65,689
25	61,652	65,000	143	65,143	9,237	74,237
30	61,652	65,000	25,155	90,155	115,596	180,596
65歲	61,652	65,000	6,214	71,214	40,872	105,872
70歲	61,652	65,000	25,175	90,175	132,171	197,171
75歲	61,652	65,000	27,651	92,651	190,262	255,262
80歲	61,652	65,000	33,137	98,137	300,749	365,749
85歲	61,652	65,000	40,014	105,014	474,741	539,741
90歲	61,652	65,000	53,365	118,365	835,361	900,361
95歲	61,652	65,000	78,689	143,689	1,176,488	1,241,488
100歲	61,652	65,000	90,623	155,623	1,628,050	1,693,050

以上摘要說明：請參考說明部份。

列印日期: 2025年9月1日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

6. 說明

(i) 此分紅保單銷售說明文件假設整個保單年期內沒有任何保單貸款及未有支付任何賠償，並且假設所有保費於到期時已全數繳付。

(ii) 第 3、4 及 5 部份乃概括說明閣下基本計劃的主要利益，並未將第 2 部份所列之附加保障（如適用）計算在內，且假設閣下會全數支付應繳保費。如欲知悉更多資料，或（如適當）索取更詳盡的建議書，請與閣下的持牌保險中介人或本公司聯絡。

(iii) 上列保費總額乃假設保費以年繳形式繳付。

(iv) 由於需要將金額調整為整數，上列繳付保費總額或會與保單中應繳保費總額稍有出入。

(v) 第 3 及 4 部份退保發還金額的保證金額相等於保證現金價值。

(vi) 第 3 及 4 部份退保發還金額預計的非保證金額相等於任何終期分紅。

(vii) **於此建議書中所有情景下之預期退保發還總金額的客戶總內部回報率（「內部回報率」）均受限於監管要求的 6.5% 上限。如內部回報率超過 6.5%，則該預期退保發還總金額以及預期身故賠償總額（如適用）會被相應調整。請注意，內部回報率只根據已支付予基本計劃的繳付保費總額而計算，而不包括所有附加契約之保費（如有）。**

(viii) 退保時所派發的終期分紅金額，可能會較嚴重疾病賠償 / 身故賠償所派發的金額為少。

(ix) 本建議書內之嚴重疾病賠償 / 身故賠償包括當升級保障生效時，就任何嚴重疾病賠償 / 身故賠償所增加的升級保障金額。

(x) 第 3 部份預計的非保證利益乃根據本公司現時假設投資回報而計算，該利益並非保證金額。實際獲發之金額或會被不時調整而比所顯示者較高或較低。第 4 及 5 部份則作為另一例子，顯示因本公司現時假設投資回報的轉變而對退保發還金額及嚴重疾病賠償 / 身故賠償額可能造成的影響。在某些情況下，非保證金額可能為零。

(xi) 在第 4 及 5 部份下，悲觀情景是基於年度投資回報率較現時的假設投資回報每年下跌約 2.10%；樂觀情景是基於年度投資回報率較現時的假設投資回報每年上升約 2.10%。

(xii) 於審視第 3、4 及 5 部份說明的金額時，應注意未來的生活成本很可能會因通脹而上升。

(xiii) 以上顯示之數字已將金額調整為整數。

(xiv) 本公司會審核產品的實際經驗（包括但不限於投資回報、支出費用、理賠及退保情況），並決定是否需要調整該年度所派發的終期分紅。考慮調整終期分紅時，本公司或會平均化過往數年經驗以派發相對較穩定的終期分紅金額。當投資市場變得波動，調整終期分紅的機會將變得較高。故此實際應派發的終期分紅（如有）或會比所列出的較高或較低。這種審核應至少每年進行一次，當經濟及其他相關因素改變時，終期分紅調整的次數可能會較每年調整一次更頻繁。

(xv) 提交予本公司作核保用途之文件（包括但不限於分紅保單銷售說明文件及申請書）中的保障額和保費，若和保單契約上所示有差異時，以後者為準並為最終及確定。於保單繕發後如更改付款形式，所列的繳付保費總額或會與實際支付保費總額有所出入。

(xvi) 此說明文件假設整個保單年期內沒有包括任何保費徵費。

(xvii) 此說明文件內的金額並不包括AIA健康程式保障增值。

若本保單的貨幣單位並非本地貨幣，您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值及往後繳交的保費（如有）可能會比繳交的首次保費金額為高。您應留意匯率風險並決定是否承擔該風險。

除已於此建議書內明確列明為保證外，無論任何時候，經由本公司或其銷售代表顯示給申請人的任何利益均可改變，本公司或其銷售代表並無對此等利益作出保證。

	過往派發紅利及分紅資料
	閣下可瀏覽網址以了解本公司過往派發紅利及分紅的資料作參考用途。 https://www.aia.com.hk/zh-hk/dividend-philosophy-history.html 。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

05272019

「AIA Vitality 健康程式」保障增值

「AIA Vitality 健康程式」有四 (4) 個會員級別，視乎每位會員於每個會籍年度所賺取和積累的分數而定。受保人於投保此「AIA Vitality 健康程式」產品時，若受保人已加入「AIA Vitality 健康程式」作會員，可即享首個保單年度 10%「AIA Vitality 健康程式」增值百分比，其後於每個保單年度續保時，「AIA Vitality 健康程式」增值百分比將可能會上調或下調，須視乎受保人續保時的「AIA Vitality 健康程式」會員級別而定。詳情如下：

「AIA Vitality 健康程式」會員級別	現行年度保障增值調整百分比
銅	百分比下調 2%
銀	百分比下調 1%
金	沒有任何調整
白金	百分比上調 1%

如何計算我的「AIA Vitality 健康程式」保障增值？

以下兩個列表，分別說明受保人在「AIA Vitality 健康程式」會員級別最理想及最不利的情況下，於首七 (7) 個保單年度的「AIA Vitality 健康程式」保障增值。其後，每個保單週年日的「AIA Vitality 健康程式」保障增值將繼續按照當時的「AIA Vitality 健康程式」會員級別作計算。若受保人的「AIA Vitality 健康程式」會籍因任何理由被終止，將不能獲享任何「AIA Vitality 健康程式」保障增值。

最理想的情況

- 假設受保人從首個保單年度終結時開始，每個保單年度均保持「白金」會員級別（即最高級別）。
- 由第六 (6) 個保單年度開始，將可享最高的 15% 「AIA Vitality 健康程式」增值百分比。

保單年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比（%）	按「AIA Vitality 健康程式」會員級別作出的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比調整（%）	本年度的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比（%）	原有保額 (A)	「AIA Vitality 健康程式」保障增值額 (B)	總保障額 (A)+(B)
1	N/A	N/A	10	65,000	6,500	71,500
2	10	1	11	65,000	7,150	72,150
3	11	1	12	65,000	7,800	72,800
4	12	1	13	65,000	8,450	73,450
5	13	1	14	65,000	9,100	74,100
6	14	1	15	65,000	9,750	74,750
7	15	1	15	65,000	9,750	74,750

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

05272019

最不利的情況

- 假設受保人從首個保單年度終結時開始，每個保單年度均保持「銅」會員級別（即最低級別）。
- 由第六 (6) 個保單年度開始，將不能享有任何「AIA Vitality 健康程式」保障增值。

保單年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比（%）	按「AIA Vitality 健康程式」會員級別作出的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比調整（%）	本年度的「AIA Vitality 健康程式」增值百分比（%）	原有保額 (A)	「AIA Vitality 健康程式」保障增值額 (B)	總保障額 (A)+(B)
1	N/A	N/A	10	65,000	6,500	71,500
2	10	(2)	8	65,000	5,200	70,200
3	8	(2)	6	65,000	3,900	68,900
4	6	(2)	4	65,000	2,600	67,600
5	4	(2)	2	65,000	1,300	66,300
6	2	(2)	0	65,000	0	65,000
7	0	(2)	0	65,000	0	65,000

重要事項：

1) 「AIA Vitality 健康程式」保障增值只適用於本「AIA Vitality 健康程式」說明上指定的基本保單。除非特別說明，「AIA Vitality 健康程式」保障增值不會伸延到任何其他保單。請參閱其他保單之說明文件，如有任何疑問，歡迎與本公司聯絡。
2) 「AIA Vitality 健康程式」增值百分比最高為 15% 而最低為零。
3) 身故賠償或於危疾賠償內之危疾一次過預支保額（視屬何情況而定）的金額或會上調，並按原有保額計算。
4) 受保人必須是「AIA Vitality 健康程式」會員，方可享有「AIA Vitality 健康程式」保障增值。唯「AIA Vitality 健康程式」保障增值受其他先決條件及條文約束。詳情請參閱相關保單契約。
5) 「AIA Vitality 健康程式」會按年收取會費，而會員亦必須每年續會，方可享有其後每個保單年度的「AIA Vitality 健康程式」保障增值（如有）。
6) 如受保會員同時受保於 AIA 健康系列旗下超過一份保單或附加契約，「AIA Vitality 健康程式」保障增值或「AIA Vitality 健康程式」保費折扣（視屬何情況而定）須按不同保單或附加契約予以個別計算。為免生疑問，「AIA Vitality 健康程式」保障增值及「AIA Vitality 健康程式」保費折扣不可同時擁有。請查閱有關保單或附加契約的說明以便了解適用的優惠。

05272019

友邦保險（國際）有限公司

附加契約：AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）

「AIA Vitality 健康程式」保費折扣

「AIA Vitality 健康程式」是一個建基於科學的健康計劃，能夠適時給予會員提昇健康所需的知識、工具及動力，並會因應會員作出的健康選擇給予獎賞。「AIA Vitality 健康程式」有 4 個會員級別，視乎每位會員於每個會籍年度所賺取和積累的分數而定。

閣下於投保此「AIA Vitality 健康程式」產品時，若受保人已加入「AIA Vitality 健康程式」作會員，可即享首個保單年度 10%「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比，其後於每個保單年度續保時，保費折扣百分比將可能高於或低於原有折扣百分比，須視乎受保人續保時的「AIA Vitality 健康程式」會員級別而定。詳情如下：

「AIA Vitality 健康程式」 會員級別	下一個保單年度續保時 保費調整百分比
銅	百分比下調 2%
銀	百分比下調 1%
金	沒有任何調整
白金	百分比上調 1%

如何計算我將來須支付的保費？

以下兩個列表，分別說明受保人在「AIA Vitality 健康程式」會員級別最理想及最不利的情況下，於首七個保單年度所需繳付的年繳保費。其後，每個保單週年日的年繳保費將繼續按照當時「AIA Vitality 健康程式」的會員級別作計算。若受保人的「AIA Vitality 健康程式」會籍因任何理由被終止，將不能獲享任何保費折扣。

最理想的情況

- 假設受保人從首個保單年度終結時開始，每個保單年度均保持「白金」會員級別（即最高級別）。
- 由第 6 個保單年度開始，將可享最高的 85 折「AIA Vitality 健康程式」保費折扣。

年齡	保單年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比（%）	按「AIA Vitality 健康程式」會員級別作出的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比調整（%）	本年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比（%）	年繳保費 [i]（美元）	折扣後的年繳保費 [i,ii]（美元）
37	1	N/A	N/A	10	438	394
38	2	10	1	11	438	390
39	3	11	1	12	438	386
40	4	12	1	13	438	381
41	5	13	1	14	438	377
42	6	14	1	15	732	622
43	7	15	1	15	732	622

列印日期: 2025年9月1日

05272019

友邦保險（國際）有限公司

附加契約：AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）

最不利的情況

- 假設受保人從首個保單年度終結時開始，每個保單年度均保持「銅」會員級別（即最低級別）。
- 由第 6 個保單年度開始，將不能享有任何「AIA Vitality 健康程式」保費折扣。

年齡	保單年度	上年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比（%）	按「AIA Vitality 健康程式」會員級別作出的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比調整（%）	本年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比（%）	年繳保費 [i]（美元）	折扣後的年繳保費 [i,ii]（美元）
37	1	N/A	N/A	10	438	394
38	2	10	(2)	8	438	403
39	3	8	(2)	6	438	412
40	4	6	(2)	4	438	421
41	5	4	(2)	2	438	429
42	6	2	(2)	0	732	732
43	7	0	(2)	0	732	732

註釋：

i. 上述保費（包括續保保費）是以標準保費率作計算，並未包括任何額外附加保費。此外，上述續保保費亦未反映將來醫療通脹（只適用於醫療保障保險計劃）及整體理賠情況引致的升幅，實際續保保費將根據受保人續保時的年齡及適用之保費率而定。保費表所列之保費為非保證，本公司可隨時作出更改。

ii. 「AIA Vitality 健康程式」保費折扣只適用於一般標準保費，並不適用於任何額外附加保費。

重要事項：-

1) 「AIA Vitality 健康程式」保費折扣只適用於本「AIA Vitality 健康程式」說明上指定的基本保單或附加契約。除非特別說明，「AIA Vitality 健康程式」保費折扣不會伸延到任何其他保單或附加契約。請參閱其他保單或附加契約之說明文件，如有任何疑問，歡迎與本公司聯絡。

2) 「AIA Vitality 健康程式」保費折扣百分比的幅度為最高的 15% 及最低的零折扣。

3) 受保人必須是「AIA Vitality 健康程式」會員，方可享有「AIA Vitality 健康程式」保費折扣。

4) 「AIA Vitality 健康程式」會按年收取會費，而會員亦必須每年續會，方可享有其後每個保單年度的「AIA Vitality 健康程式」保費折扣（如有）。

5) 如受保會員同時受保於 AIA 健康系列旗下超過一份保單或附加契約，「AIA Vitality 健康程式」保費折扣或「AIA Vitality 健康程式」保障增值（視屬何情況而定）須按不同保單或附加契約予以個別計算。為免生疑問，「AIA Vitality 健康程式」保費折扣及「AIA Vitality 健康程式」保障增值不可同時擁有。請查閱有關保單或附加契約的說明以便了解適用的優惠。

05272019

友邦保險（國際）有限公司

「**AIA Vitality 健康程式**」是指一個建基於科學及以獎勵促進健康的計劃。此計劃由友邦保險（國際）有限公司管理、管控及分銷給在香港或澳門（視屬何情況而定）的受保人，藉由推廣個人健康及健康生活模式。「AIA Vitality 健康程式」有其獨立的條款及細則規管會員的資格、獎賞和參與，以及會員級別。有關「AIA Vitality 健康程式」之條款及細則，請瀏覽「AIA Vitality 健康程式」網站參閱詳情。

「AIA Vitality 健康程式」並非保險產品，所以並不受保險監管條例所規管。再者，客戶參加「AIA Vitality 健康程式」與否，受保人在保單下一切應有之保障將維持不變。

友邦保險（國際）有限公司有權自行決定 (1) 修改「AIA Vitality 健康程式」的架構和在有或沒有通知的情況下，對「AIA Vitality 健康程式」任何方面作出全部或部分的更改，包括優惠、守則、規例、政策、程序、參與資格或其他特點和任何刊載於其他資料上相關的條款及細則，而這些更改或可能會影響會員已賺取（或將會賺取）及已累積的積分和獲獎賞之權利；及 (2) 隨時終止、暫停、取消、停止、撤回或撤銷「AIA Vitality 健康程式」（全部或部分），並在可能及／或可實行的情況下，作出合理通知。有關條款及細則之任何修訂版均以網頁公佈當日為生效日，並於「AIA Vitality 健康程式」網站供下載。本公司有權隨時更改其合作夥伴和優惠結構／獎勵／折扣／現金回贈及享有相關優惠的資格。

警告

- 除非閣下有意就已選擇的保險計劃年期支付全期保費，否則不應投保本產品。
- 如果閣下提前終止本保單或提前停止支付保費，則可能會蒙受重大損失。
- 請注意若閣下已選購任何醫療保障計劃／附加契約，您須繳付醫療保障的保費至保障期完結。如果您打算以提取基本保單的累積價值來繳付醫療保障的保費，未來任何積存息率、紅利或分紅之改變，以及醫療保障保費的調升（因醫療通脹及整體賠償情況惡化）將有機會令基本保單的累積價值不足以繳付將來醫療保障的保費，您因而需要恢復繳付醫療保障的保費。

聲明

本人確認已閱讀及明白本利益說明文件所提供的資料，並已收到本計劃的產品簡介及相關的過往派發紅利及分紅的資料（如適用）。

****

申請人姓名：_____ 簽署：_____ 日期：_____
(月／日／年)

保單號碼：_____

25QABSP5
列印日期: 2025年9月1日

此乃建議書而非保險契約，保險契約條款之原文及完整敘述將詳載於保單上。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

本摘要內容只供您作參考之用。請閱讀本計劃建議書之其他部份，以更全面了解您的保單利益。

AIA 健康系列：「愛伴航」是一份分紅保險計劃，提供終身人壽及危疾保障，以及累積財富的機會，全面涵蓋 58 種危疾（包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）、44 種早期危疾及因危疾範疇以外的身體狀況（包括傳染病及受傷）導致需要入住深切治療病房 (ICU)，全面關顧您的健康需要，並為癌症、心臟病、中風及腦退化疾病（如亞爾茲默氏病）提供多重賠償，靈活守護您的健康。

1. **身故賠償：**
   若受保人（即保單內受保障的人士）不幸身故，我們將支付身故賠償予您指定的保單受益人。身故賠償將包括：

   i. 現時保額；及
   ii. 一筆過支付的非保證現金（如有），即「終期分紅」，須在保單已生效 5 年或以後，方可獲發此筆終期分紅。

   現時保額是指我們從原有保額中扣除任何預支的保額。原有保額是指您所投保的保障金額。

   在派發賠償前，我們會先扣除所有未償還之保單欠款。

2. **保障疾病之賠償：**
   若受保人確診患上受保的 58 種危疾（包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）、44 種早期危疾及 / 或符合深切治療保障賠償的條件，我們將向您賠償：

   i. 根據保障疾病賠償一覽表對應的賠償額；及
   ii. 相應的非保證終期分紅（如有），須在保單已生效 5 年或以後，方可獲發此筆終期分紅。

   於保障下，在保單有效期內，每種受保疾病（原位癌除外）及每個級別的深切治療保障賠償可獲 1 次預支賠償，而原位癌在不同器官最多可獲 2 次預支賠償。

   除特選危疾七重賠償、持續癌症現金選項及腦退化疾病終身年金賠償外，保單下已作出的賠償總額合共不可超過原有保額的 100%（不包括任何終期分紅）。此外，基本保單的現時保額將會因扣除已支付的預支賠償而減少，而未來保費、保證現金價值及任何終期分紅亦會根據現時保額相應減少。當預支賠償合共超過原有保額之 100%，保證現金價值將隨現時保額遞減至零，終期分紅將不會再公佈。

   在派發賠償前，我們會先扣除所有未償還之保單欠款。

3. **首 10 年升級保障：**
   在首 10 個保單年度，我們會提供升級保障，即適用於 58 種危疾（包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）、身故保障或級別二深切治療保障賠償的一筆過額外 35% 原有保額的賠償。此升級保障不會被任何早期危疾及級別一深切治療保障賠償的預支賠償減少。

   根據保單審批時的核保決定，我們可為您提供升級保障的轉換權。您可選擇在升級保障生效期的最後 1 個保單年度或緊隨著受保人 64 歲生日後之保障週年日起（以較先者為準），把升級保障的結餘轉換為終身壽險或危疾保障終身壽險計劃（須額外繳付保費），而毋須再次提供健康申報。一經轉換後，升級保障將被退保，而新保單將於退保日起生效。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

4. **深切治療保障賠償：**

「愛伴航」為任何危疾範疇以外的身體狀況（包括傳染病及受傷）導致需要入住深切治療病房 (ICU) 提供 2 個級別的深切治療保障賠償。

於級別一深切治療保障賠償下，如果受保人已入住深切治療病房並接受侵入性維生支持連續 72 小時或以上，您可獲得 20% 原有保額的預支賠償。如於香港及澳門以外地區入住深切治療病房，級別一的賠償額將調低至 10% 原有保額。

如索償同時符合級別一深切治療保障賠償及，早期危疾賠償或嚴重兒童疾病賠償，我們將只就早期危疾賠償或嚴重兒童疾病賠償支付賠償。

於級別二深切治療保障賠償下，如果受保人已入住深切治療病房並接受侵入性維生支持連續 120 小時或以上，並進行了自願醫保 (VHIS) 手術表中所定義的複雜手術，您可獲得 100% 原有保額，須扣減任何已支付的預支賠償。如受保人接受的手術不屬於自願醫保手術表中的任何一項手術類別或如手術表不再有效或被取代，或此手術表之手術分類重新命名或有其他更改，我們將會參考香港政府、相關機構或醫學組織發佈的手術表及／或任何其他刊物或資料中以難度和複雜程度相約的其他手術作出合理決定適用的手術類別。

如索償同時符合級別二深切治療保障賠償及危疾賠償，我們將只就危疾賠償支付賠償，除了就須作手術之腦動脈瘤索償的情況，我們將支付級別二深切治療保障賠償。

5. **特選危疾七重賠償：**

當您的索償已達至原有保額的 100%，您將獲豁免繳付將來的保費。其後，特選危疾七重賠償會為癌症（包括癌症持續、擴散、復發或新確診癌症）、心臟病、中風及或腦退化疾病（如亞爾茲默氏病）額外提供最多 7 次賠償，每次賠償為原有保額的 100%。

包括嚴重疾病賠償在內，賠償總次數不得超過相關疾病的限額：

- 癌症：5 次賠償
- 心臟病或中風：合共 2 次賠償
- 亞爾茲默氏病／不可還原之器質性腦退化疾病：1 次賠償

就此保障所提出的所有索償而言，受保人均須於確診日起計生存超過 15 日，亦必須符合 1 年等候期的要求，如兩次索償均為癌症，等候期則為 3 年。如上一次索償為早期危疾、非嚴重疾病或級別一深切治療保障賠償，則不設等候期。

一旦索償心臟病或中風後，其後每次就心臟病提出索償，須為新確診的另一次心臟事故，並須提供全新診斷證明，以確定符合此保單下有關心臟病之定義。其後每次就中風提出索償，須為新確診的另一次腦血管意外或事故及因此產生新或更嚴重的神經功能性障礙，並須提供全新診斷證明，以確定符合此保單下有關中風之定義。受保人須提供在 30 分為滿分的簡短智能測驗 (MMSE) 中取得 10 分或以下的證明，方符合特選危疾七重賠償下支付亞爾茲默氏病／不可還原之器質性腦退化疾病的索償。有關保障疾病之定義，請參閱保單契約。

特選危疾七重賠償的保障至受保人 85 歲。若受保人曾就前列腺癌提出索償，並於年屆 70 歲後持續患有相同癌症因而再次索償，受保人必須於上一次及再次確診前列腺癌期間，已接受或正接受整個醫療所需及針對該癌症的手術、電療、化療、標靶治療或以上之治療組合（不包括激素治療），方會支付有關賠償。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

6. **持續癌症現金選項：**

當嚴重疾病賠償或特選危疾七重賠償已就癌症作賠償，您可以選擇行使持續癌症現金選項收取每月現金讓您靈活運用，以支援持續的醫療費用和收入損失。在上一次癌症診斷日僅 1 年的等待期後，若受保人仍然患有癌症，並正接受積極治療，又或被確認為末期癌症，您可以選擇每月收取 5% 原有保額，長達 100 個月或直至受保人年屆 85 歲，以較先者為準。

就嚴重疾病賠償、持續癌症現金選項及特選危疾七重賠償下的所有已付及須付的合資格癌症索償，賠償總額合計最高為 600% 原有保額。

您需要每 6 個月提交由註冊專科醫生發出的報告：

i. 罹患癌症；及

ii. 受保人正接受積極治療，如已提供由註冊專科醫生發出的末期癌症證明除外。

一旦已支付持續癌症現金選項，特定危疾七重賠償則不會再為癌症提供賠償。

持續癌症現金選項保障至受保人 85 歲，並需符合 15 天生存期要求。

7. **腦退化疾病終身年金賠償：**

當嚴重疾病賠償或特選危疾七重賠償已就亞爾茲默氏病 / 不可還原之器質性腦退化疾病作賠償，如受保人於 85 歲或以前仍然罹患亞爾茲默氏病 / 不可還原之器質性腦退化疾病並在 30 分為滿分的簡短智能測驗 (MMSE) 中取得 10 分或以下及其 1 年等候期後，每年可獲支付相等於 6% 原有保額的現金收入，直至保單終止，惟我們必須在每年保障賠償支付日期前不少於 1 個月但不多於 2 個月前收到受保人在生的證明。

8. **保障無間斷：**

一旦受保疾病賠償達至原有保額之 100%，您將毋須再繳付基本保單的保費，只需繼續繳交附加契約（如有）的保費，該附加契約將會繼續生效，為您繼續提供保障。

9. **預期退保發還總額摘要：**

此計劃亦助您累積財富。

保單年度終結	預期退保發還總額
20	19,495
30	83,613

預期退保發還總額相等於保證現金價值及任何非保證終期分紅的總和。其他保單年度的預期退保發還總額可參考此建議書的分紅保單銷售說明文件（包括第 6 部份的說明）。

10. 透過**您選擇之年期內繳付的定額供款，便可享終身保障**，助您靈活分配資金。保費金額並不會按年齡增加而遞增，讓您理財更有預算。此基本保單之保費並非保證不變，我們保留不時檢討及調整保費之權利。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

11. **免付保費附加契約（基本計劃）：**
若受保人於 60 歲前，因受傷或疾病導致完全及永久殘廢，我們將會於殘廢期間豁免相等於此附加契約保障額的該部分基本保單保障額之應付保費。

- 免付保費附加契約（基本計劃）之權益只給予一般標準受保人，並且本公司保留最終批核權。
- 根據本公司當時的規則及規例，受保人於此附加契約、於基本保單或其他保單附加之任何免付保費附加契約（基本計劃）及特級預支保額及免付保費附加契約（基本計劃）合共之個人總保額不可超過美元300,000 / 港元2,250,000。
- 本附加契約並不承保因自致的傷害而引起的殘廢。

12. 此計劃提供保單貸款，而息率由友邦不時決定。在支付任何利益前，我們將先扣除保單內所有未償還的欠款。

註：「我們」、「我們的」、「本公司」或「友邦」是指友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

組別	44 種早期危疾	58 種危疾 （包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）
第 1 類 癌症	1. 原位癌 2. 早期惡性腫瘤	1. 癌
第 2 類 與心臟有關之疾病	3. 主動脈疾病的血管介入治療或主動脈瘤 4. 心瓣膜疾病的次級創傷性治療 5. 次級嚴重心臟疾病（包括植入心臟起搏器或除纖顫器） 6. 次級嚴重傳染性心內膜炎 7. 微創進行直接的冠狀動脈搭橋手術 8. 經皮穿刺冠狀動脈介入（俗稱「通波仔」） 9. 心包切除手術	2. 心肌病 3. 冠狀動脈手術 4. 心臟病 5. 心瓣置換及修補 6. 傳染性心內膜炎 7. 其他嚴重的冠狀動脈疾病 8. 肺動脈高血壓（原發性） 9. 主動脈手術
第 3 類 與神經系統有關之疾病	10. 於頸動脈進行血管成形術或內膜切除術 11. 植入大腦內分流器 12. 早期腦退化症 （包括早期亞爾茲默氏症） 13. 大腦動脈瘤的血管介入治療 14. 次級嚴重細菌性腦（脊）膜炎 15. 次級嚴重昏迷 16. 次級嚴重腦炎 17. 次級嚴重柏金遜症 18. 中度嚴重腦部損傷 19. 中度嚴重癱瘓 20. 嚴重精神病 21. 腦硬膜下血腫手術 22. 腦下垂體腫瘤切除手術	10. 亞爾茲默氏病 / 不可還原之器質性腦退化疾病 11. 植物人 12. 細菌性腦（脊）膜炎 13. 良性腦腫瘤 14. 須作手術之腦動脈瘤 @ 15. 昏迷 16. 腦炎 17. 偏癱 18. 嚴重頭部創傷 19. 腦膜結核病 20. 運動神經原疾病（包括脊髓性肌肉萎縮症、漸進延髓麻痺、肌萎縮性側索硬化症及原發性側索硬化症） 21. 多發性硬化症 22. 肌營養不良症 23. 癱瘓 24. 柏金遜症 25. 脊髓灰質炎 26. 進行性核上神經痲痺症 27. 嚴重重症肌無力 28. 中風

@ 須作手術之腦動脈瘤屬於非嚴重疾病。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

組別	44 種早期危疾	58 種危疾 （包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）
第 4 類 與主要器官和功能有關之疾病	23. 膽道重建手術 24. 慢性肺病 25. 肝炎連肝硬化 26. 次級嚴重再生障礙性貧血 27. 次級嚴重腎臟疾病 28. 次級嚴重系統性紅斑狼瘡 29. 肝臟手術 30. 主要器官移植（於器官移植輪候冊名單上） 31. 單肺切除手術	29. 急性壞死及出血性胰腺炎 30. 再生障礙性貧血 31. 慢性肝病 32. 復發性慢性胰臟炎 33. 末期肺病 34. 暴發性病毒性肝炎 35. 腎衰竭 36. 主要器官移植 37. 腎髓質囊腫病 38. 系統性紅斑狼瘡連狼瘡性腎炎 39. 系統性硬皮病
第 5 類 其他主要疾病	32. 植入人工耳蝸手術 33. 糖尿病視網膜病變 34. 周圍動脈疾病的血管介入治療 35. 意外引致的臉部燒傷 36. 意外受傷所需的面容重建手術 37. 意外引致的次級嚴重身體燒傷 38. 次級嚴重庫賈氏病 39. 單耳失聰 40. 失去一肢 41. 單眼失明 42. 骨質疏鬆症連骨折 43. 嚴重中樞神經性睡眠窒息症或混合性睡眠窒息症 44. 嚴重阻塞性睡眠窒息症	40. 因輸血而感染愛滋病 41. 失明 42. 慢性腎上腺功能不全（即「阿狄森氏病」） 43. 庫賈氏病 44. 克羅恩氏病 45. 伊波拉 46. 象皮病 47. 失聰 48. 失去一肢及一眼 49. 喪失語言能力 50. 失去兩肢 51. 嚴重燒傷 52. 壞死性筋膜炎（俗稱「食肉菌感染」） 53. 因職業感染人體免疫力缺乏病毒 (HIV) 54. 嗜鉻細胞瘤 55. 嚴重類風濕性關節炎 56. 嚴重潰瘍性結腸炎
第 6 類 末期疾病及不能獨立生活		57. 不能獨立生活 58. 末期疾病

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

註釋：

- 嚴重疾病，特選危疾七重賠償及持續癌症現金選項下「癌」的保障範圍不包括早期甲狀腺腫瘤（TNM評級為T1N0M0或以下級別）；早期前列腺腫瘤（TNM評級為T1a / T1b或以下級別）；被分類為RAI級別III以下的早期慢性淋巴性白血病；非惡性黑素瘤的皮膚癌；與人體免疫力缺乏病毒 (HIV) 感染同時存在的任何癌症；及任何癌前病變、非侵略性癌、或原位癌。
- 「原位癌」保障不包括於：(a) 第二階段的子宮頸表層細胞癌變 (CIN II) 或以下；(b) 第二階段的前列腺表層細胞癌變 (PIN II) 或以下；及 (c) 皮膚原位癌。
- 「早期惡性腫瘤」是指出現以下任何一種的早期惡性腫瘤情況：(a) 甲狀腺腫瘤（TNM評級為T1N0M0級別）；(b) 前列腺腫瘤（TNM評級為T1a / T1b級別）；(c) 被分類為RAI級別I或II的早期慢性淋巴性白血病；或 (d) 非黑色素瘤的皮膚癌。
- 有關保障疾病之定義，請參閱保單契約。

	保障疾病
	若閣下希望了解保障疾病，可瀏覽網址以作參考用途： http://www.aia.com.hk/zh-hk/our-products/critical-illness-protection/illness.html

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

此保單所提供的保障疾病賠償一覽表如下：

保障種類	保障疾病	保障年期	賠償額	
			基本保單	升級保障（首十年）
58 種危疾（包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）				
嚴重疾病	• 56 種嚴重疾病	終身	$65,000	額外$22,750
	• 不能獨立生活	至 65 歲		
非嚴重疾病	• 須作手術之腦動脈瘤	終身	預支$32,500	額外$11,375 （預支升級保障金額）
44 種早期危疾				
早期危疾	• 原位癌 • 糖尿病視網膜病變 • 早期惡性腫瘤 • 周圍動脈疾病的血管介入治療 • 微創進行直接的冠狀動脈搭橋手術 • 經皮穿刺冠狀動脈介入（俗稱「通波仔」） • 嚴重中樞神經性睡眠窒息症或混合性睡眠窒息症 • 嚴重阻塞性睡眠窒息症 • 嚴重精神病	終身	每項疾病預支 $13,000 每項疾病 個人最高賠償限額為 $50,000	不適用
	• 骨質疏鬆症連骨折	至 70 歲	預支$6,500 個人最高賠償限額為 $50,000	
	• 34 種早期危疾（不包括以上的早期危疾）	終身	每項疾病預支 $13,000	
深切治療保障賠償				
深切治療保障賠償	• 級別一： 連續 72 小時或以上入住深切治療病房並使用侵入性維生支持	終身	預支$13,000 個人最高賠償限額為 $50,000	不適用
	• 級別二： 連續 120 小時或以上入住深切治療病房並使用侵入性維生支持及已接受複雜手術		$65,000	額外$22,750
特選危疾七重賠償				
特選危疾七重賠償	• 所有癌症 • 心臟病 • 中風 • 亞爾茲默氏病 / 不可還原之器質性腦退化疾病	至 85 歲	$65,000 （多達七次賠償）	不適用

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

保障種類	保障疾病	保障年期	賠償額	
			基本保單	升級保障（首十年）
持續癌症現金選項				
持續癌症現金選項	• 所有癌症	至 85 歲	每月$3,250（一旦行使了持續癌症現金選項，特選危疾七重賠償下的癌症賠償將不再適用。）	不適用
腦退化疾病終身年金賠償				
腦退化疾病終身年金賠償	• 亞爾茲默氏病 / 不可還原之器質性腦退化疾病	終身	每年$3,900	不適用

註釋：

- 嚴重疾病賠償及級別二深切治療保障賠償將扣除任何因非嚴重疾病、早期危疾及級別一深切治療保障賠償的已預支賠償。除特選危疾七重賠償、持續癌症現金選項及腦退化疾病終身年金賠償外，保單下已作出的預支賠償合共不可超過原有保額（不包括任何終期分紅）。當保單下所支付的任何預支賠償合共已達到原有保額的 100%，嚴重疾病、非嚴重疾病、早期危疾賠償及深切治療保障賠償的賠償將會終止（特選危疾七重賠償、持續癌症現金選項及腦退化疾病終身年金賠償除外）。
- 在保單有效期內，每種受保疾病（原位癌除外）及各級別的深切治療保障賠償可獲 1 次預支賠償，而原位癌在不同器官最多可獲 2 次預支賠償。嚴重疾病賠償及特選危疾七重賠償下，就癌症可獲 5 次賠償，心臟病及中風合共可獲 2 次賠償，而亞爾茲默氏病 / 不可還原之器質性腦退化疾病可獲 1 次賠償。在特選危疾七重賠償下，則合共最多可獲 7 次賠償。
- 在升級保障下，嚴重疾病賠償及級別二深切治療保障賠償將扣除任何因非嚴重疾病已預支的賠償，而升級保障下的預支賠償合共不可多於升級保障金額。當任何升級保障下的累積預支賠償總額相等於升級保障金額的 100%，升級保障下的保障將會終止。
- 如受保人於香港及澳門以外地區入住深切治療病房連續 72 小時並使用侵入性維生支持，預支賠償相等於原有保額的 10% 或個人最高賠償限額 $50,000（以較低者為準）；而任何在中國大陸的深切治療病房留醫必須在我們指定的醫院內進行。您可聯繫我們或請查閱本公司網頁 www.aia.com.hk 所刊載之最新指定醫院名單，本公司有權就醫院名單不時作出更改，本公司網頁刊載之日期將視為任何改變之生效日期。
- 在特選危疾七重賠償及腦退化疾病終身年金賠償下，受保人需符合亞爾茲默氏病 / 不可還原之器質性腦退化疾病之定義及在 30 分為滿分的簡短智能測驗 (Mini Mental State Examination) 中取得 10 分或以下，方可獲得有關賠償。
- 在持續癌症現金選項下，每月賠償為原有保額的 5%，合共高達原有保額的 500%（連同之前就癌症已付的嚴重疾病賠償及 / 或特選危疾七重賠償，合共高達原有保額的 600%）。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

i. 主要不保事項

除了身故賠償外，就此保單，我們不會保障下列任何一項或由下列任何一項引致的任何事故：
- 投保前或保單繕發後 90 日內首次出現徵狀或病徵的疾病或因此而引致的手術；
- 任何因愛滋病 (AIDS) 或人體免疫力缺乏病毒 (HIV) 感染導致受保人罹患的暴發性病毒性肝炎或癌病；及
- 自致之傷害。

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此保障之保單契約。

ii. 深切治療保障賠償之不保事項

入住深切治療病房並不可直接或間接由下列原因引致或與之相關：
- 受保人進行整形手術，惟若受保人因受傷而接受整形手術，及該手術於意外發生起計 90 日內除外；
- 因受保人之妊娠、代母身份、分娩或終止妊娠、節育、不育或人工受孕或任何一性別絕育；
- 受保人患有精神紊亂、心理或精神疾病、行為問題或人格障礙；
- 任何只為物理治療或就檢查徵狀及／或病徵而進行之診斷影像、化驗室檢查或其他診斷程序；或
- 受保人接受實驗及／或非主流醫療技術／程序／治療，或尚未由當地政府、相關機構及當地認可醫學會批准之新型藥物／幹細胞治療。

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此計劃之保單契約。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

年齡	保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額			嚴重疾病賠償 / 身故賠償額		
			保證金額 (A)	非保證終期分紅 (B)	總額 (A)+(B)	保證金額 (C)	非保證終期分紅 (D)	總額 (C)+(D)
38	1	2,466	0	0	0	87,750	0	87,750
39	2	4,932	0	0	0	87,750	0	87,750
40	3	7,398	137	0	137	87,750	0	87,750
41	4	9,864	181	0	181	87,750	0	87,750
42	5	12,331	453	26	479	87,750	39	87,789
43	6	14,797	815	39	854	87,750	59	87,809
44	7	17,263	1,268	46	1,313	87,750	65	87,815
45	8	19,729	1,629	52	1,681	87,750	72	87,822
46	9	22,195	2,240	72	2,311	87,750	98	87,848
47	10	24,661	2,942	78	3,020	87,750	104	87,854
48	11	27,127	3,733	91	3,824	65,000	124	65,124
49	12	29,593	4,616	98	4,713	65,000	130	65,130
50	13	32,059	5,883	104	5,987	65,000	137	65,137
51	14	34,525	7,602	117	7,719	65,000	156	65,156
52	15	36,991	9,162	124	9,286	65,000	163	65,163
53	16	39,458	10,609	137	10,746	65,000	176	65,176
54	17	41,924	12,188	143	12,331	65,000	182	65,182
55	18	44,390	14,163	150	14,312	65,000	189	65,189
56	19	46,856	17,183	163	17,345	65,000	208	65,208
57	20	49,322	19,326	169	19,495	65,000	215	65,215
58	21	51,788	20,617	312	20,929	65,000	390	65,390
59	22	54,254	21,970	553	22,523	65,000	683	65,683
60	23	56,720	23,365	995	24,359	65,000	1,216	66,216
61	24	59,186	25,068	1,788	26,855	65,000	2,165	67,165
62	25	61,652	26,817	3,276	30,093	65,000	3,933	68,933
63	26	61,652	27,327	5,727	33,053	65,000	6,819	71,819
64	27	61,652	27,948	10,023	37,971	65,000	11,837	76,837
65	28	61,652	28,625	17,563	46,188	65,000	20,586	85,586
66	29	61,652	29,453	30,648	60,100	65,000	35,640	100,640
67	30	61,652	30,346	53,268	83,613	65,000	61,484	126,484
68	31	61,652	31,400	55,517	86,916	65,000	63,596	128,596
69	32	61,652	32,316	57,044	89,360	65,000	64,870	129,870
70	33	61,652	34,466	59,449	93,915	65,000	67,106	132,106
71	34	61,652	35,758	62,179	97,937	65,000	69,674	134,674
72	35	61,652	37,066	70,668	107,734	65,000	78,618	143,618
73	36	61,652	38,385	74,113	112,498	65,000	81,855	146,855
74	37	61,652	39,715	78,013	117,728	65,000	85,560	150,560
75	38	61,652	41,058	82,427	123,484	65,000	89,759	154,759
76	39	61,652	42,412	87,445	129,856	65,000	94,569	159,569
77	40	61,652	43,777	95,843	139,619	65,000	102,921	167,921
78	41	61,652	45,149	104,507	149,656	65,000	111,436	176,436
79	42	61,652	46,526	114,251	160,776	65,000	120,965	185,965
80	43	61,652	47,903	125,210	173,113	65,000	131,632	196,632
81	44	61,652	49,280	137,495	186,775	65,000	143,494	208,494
82	45	61,652	50,655	153,017	203,671	65,000	158,503	223,503

續

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

年齡	保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額			嚴重疾病賠償 / 身故賠償額		
			保證金額 (A)	非保證終期分紅 (B)	總額 (A)+(B)	保證金額 (C)	非保證終期分紅 (D)	總額 (C)+(D)
83	46	61,652	52,030	164,366	216,395	65,000	168,909	233,909
84	47	61,652	53,407	175,533	228,939	65,000	178,893	243,893
85	48	61,652	56,518	191,536	248,053	65,000	193,453	258,453
86	49	61,652	56,853	210,184	267,037	65,000	210,184	275,184
87	50	61,652	57,168	232,941	290,108	65,000	232,941	297,941
88	51	61,652	57,461	257,218	314,679	65,000	257,218	322,218
89	52	61,652	57,735	284,427	342,162	65,000	284,427	349,427
90	53	61,652	57,989	315,068	373,057	65,000	315,068	380,068
91	54	61,652	58,229	349,713	407,942	65,000	349,713	414,713
92	55	61,652	58,465	401,648	460,113	65,000	401,648	466,648
93	56	61,652	58,705	442,520	501,225	65,000	442,520	507,520
94	57	61,652	58,958	488,267	547,225	65,000	488,267	553,267
95	58	61,652	59,236	539,643	598,879	65,000	539,643	604,643
96	59	61,652	59,556	574,724	634,279	65,000	574,724	639,724
97	60	61,652	59,960	612,079	672,039	65,000	612,079	677,079
98	61	61,652	60,508	651,866	712,373	65,000	651,866	716,866
99	62	61,652	61,302	694,239	755,541	65,000	694,239	759,239
100	63	61,652	65,000	736,892	801,892	65,000	736,892	801,892

提示：於理解此說明時，請參閱此建議書內分紅保單銷售說明文件第 6 部份的說明。

友邦保險（國際）有限公司

計劃：AIA 健康系列：「愛伴航」（25 年繳費）

保單年度終結	繳付保費總額	退保發還金額			嚴重疾病賠償 / 身故賠償額			收支比對
		保證金額 (A)	非保證終期分紅 (B)	總額 (A)+(B)	保證金額 (C)	非保證終期分紅 (D)	總額 (C)+(D)	
1	2,466	0	0	0	87,750	0	87,750	(2,466)
2	4,932	0	0	0	87,750	0	87,750	(4,932)
3	7,398	137	0	137	87,750	0	87,750	(7,261)
4	9,864	181	0	181	87,750	0	87,750	(9,683)
5	12,331	453	26	479	87,750	39	87,789	(11,852)
6	14,797	815	39	854	87,750	59	87,809	(13,943)
7	17,263	1,268	46	1,313	87,750	65	87,815	(15,950)
8	19,729	1,629	52	1,681	87,750	72	87,822	(18,048)
9	22,195	2,240	72	2,311	87,750	98	87,848	(19,884)
10	24,661	2,942	78	3,020	87,750	104	87,854	(21,641)
11	27,127	3,733	91	3,824	65,000	124	65,124	(23,303)
12	29,593	4,616	98	4,713	65,000	130	65,130	(24,880)
13	32,059	5,883	104	5,987	65,000	137	65,137	(26,072)
14	34,525	7,602	117	7,719	65,000	156	65,156	(26,806)
15	36,991	9,162	124	9,286	65,000	163	65,163	(27,706)
16	39,458	10,609	137	10,746	65,000	176	65,176	(28,712)
17	41,924	12,188	143	12,331	65,000	182	65,182	(29,593)
18	44,390	14,163	150	14,312	65,000	189	65,189	(30,078)
19	46,856	17,183	163	17,345	65,000	208	65,208	(29,511)
20	49,322	19,326	169	19,495	65,000	215	65,215	(29,827)
21	51,788	20,617	312	20,929	65,000	390	65,390	(30,859)
22	54,254	21,970	553	22,523	65,000	683	65,683	(31,731)
23	56,720	23,365	995	24,359	65,000	1,216	66,216	(32,361)
24	59,186	25,068	1,788	26,855	65,000	2,165	67,165	(32,331)
25	61,652	26,817	3,276	30,093	65,000	3,933	68,933	(31,560)
26	61,652	27,327	5,727	33,053	65,000	6,819	71,819	(28,600)
27	61,652	27,948	10,023	37,971	65,000	11,837	76,837	(23,682)
28	61,652	28,625	17,563	46,188	65,000	20,586	85,586	(15,465)
29	61,652	29,453	30,648	60,100	65,000	35,640	100,640	(1,553)
30	61,652	30,346	53,268	83,613	65,000	61,484	126,484	21,961
65歲	61,652	28,625	17,563	46,188	65,000	20,586	85,586	(15,465)
70歲	61,652	34,466	59,449	93,915	65,000	67,106	132,106	32,263
75歲	61,652	41,058	82,427	123,484	65,000	89,759	154,759	61,832
80歲	61,652	47,903	125,210	173,113	65,000	131,632	196,632	111,461
85歲	61,652	56,518	191,536	248,053	65,000	193,453	258,453	186,401
90歲	61,652	57,989	315,068	373,057	65,000	315,068	380,068	311,405
95歲	61,652	59,236	539,643	598,879	65,000	539,643	604,643	537,227
100歲	61,652	65,000	736,892	801,892	65,000	736,892	801,892	740,240

提示：於理解此說明時，請參閱此建議書內分紅保單銷售說明文件第 6 部份的說明。

友邦保險（國際）有限公司

附加契約：AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）

保額：	$65,000	貨幣：	美元
首年保費：	$438.10		

本摘要內容只供您作參考之用。請閱讀本計劃建議書之其他部份，以更全面了解您的利益。

AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約是一份危疾保障保險計劃，並兼備人壽保障，照顧您與家人的未來。此計劃提供危疾保障至 80 歲，保障範圍涵蓋 58 種危疾（包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）及 44 種早期危疾，周全守護您與家人的健康。

1. **身故賠償：**

   若受保人（即保單內受保障的人士）不幸身故，我們將支付身故賠償予您指定的保單受益人。身故賠償將相等於現時保額。

   現時保額指我們從原有保額中扣除所有任何受保疾病而已預支的保額。而原有保額是指您所投保的保障金額。

2. **保障疾病之賠償：**

   若受保人確診患上受保疾病，我們將向您賠償所患上受保疾病的賠償額（詳見保障疾病賠償一覽表）。

   此計劃下對受保疾病已作出的預支賠償合共不可超過原有保額。此外，此計劃的現時保額將會因扣除已支付的預支保額賠償而減少，而保費亦會根據現時保額相應減少。

3. **五年保障期內保費不變：**

   即使您曾作出任何索償，或健康狀況有所改變，此計劃保證不會因而提高您的續保保費，您都可於每五年的保障期屆滿時續保，直至 80 歲為止。續保保費將根據續保時受保人的年齡適用之保費表而定。此計劃之保費並非保證不變，我們保留不時檢討及調整保費之權利。

4. **轉換權益：**

   欲享終身保障，您可於緊接著受保人 70 歲生日的保障週年日當日或之前將本計劃轉換為終身壽險或危疾保障終身壽險計劃（須繳付額外保費），而毋須再次提供健康申報。

友邦保險（國際）有限公司

附加契約：AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）

組別	44 種早期危疾	58 種危疾 （包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）
第 1 類 **癌症**	1. 原位癌 2. 早期惡性腫瘤	1. 癌
第 2 類 **與心臟有關之疾病**	3. 主動脈疾病的血管介入治療或主動脈瘤 4. 心瓣膜疾病的次級創傷性治療 5. 次級嚴重心臟疾病（包括植入心臟起搏器或除纖顫器） 6. 次級嚴重傳染性心內膜炎 7. 微創進行直接的冠狀動脈搭橋手術 8. 經皮穿刺冠狀動脈介入（俗稱「通波仔」） 9. 心包切除手術	2. 心肌病 3. 冠狀動脈手術 4. 心臟病 5. 心瓣置換及修補 6. 傳染性心內膜炎 7. 其他嚴重的冠狀動脈疾病 8. 肺動脈高血壓（原發性） 9. 主動脈手術
第 3 類 **與神經系統有關之疾病**	10. 於頸動脈進行血管成形術或內膜切除術 11. 植入大腦內分流器 12. 早期腦退化症 （包括早期亞爾茲海默氏症） 13. 大腦動脈瘤的血管介入治療 14. 次級嚴重細菌性腦（脊）膜炎 15. 次級嚴重昏迷 16. 次級嚴重腦炎 17. 次級嚴重柏金遜症 18. 中度嚴重腦部損傷 19. 中度嚴重癱瘓 20. 嚴重精神病 21. 腦硬膜下血腫手術 22. 腦下垂體腫瘤切除手術	10. 亞爾茲海默氏病 / 不可還原之器質性腦退化疾病 11. 植物人 12. 細菌性腦（脊）膜炎 13. 良性腦腫瘤 14. 須作手術之腦動脈瘤@ 15. 昏迷 16. 腦炎 17. 偏癱 18. 嚴重頭部創傷 19. 腦膜結核病 20. 運動神經原疾病（包括脊髓性肌肉萎縮症、漸進延髓麻痺、肌萎縮性側索硬化症及原發性側索硬化症） 21. 多發性硬化症 22. 肌營養不良症 23. 癱瘓 24. 柏金遜症 25. 脊髓灰質炎 26. 進行性核上神經痲痺症 27. 嚴重重症肌無力 28. 中風

@須作手術之腦動脈瘤屬於非嚴重疾病。

友邦保險（國際）有限公司

附加契約：AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）

組別	44 種早期危疾	58 種危疾 （包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）
第 4 類 與主要器官和功能有關之疾病	23. 膽道重建手術 24. 慢性肺病 25. 肝炎連肝硬化 26. 次級嚴重再生障礙性貧血 27. 次級嚴重腎臟疾病 28. 次級嚴重系統性紅斑狼瘡 29. 肝臟手術 30. 主要器官移植（於器官移植輪候冊名單上） 31. 單肺切除手術	29. 急性壞死及出血性胰腺炎 30. 再生障礙性貧血 31. 慢性肝病 32. 復發性慢性胰臟炎 33. 末期肺病 34. 暴發性病毒性肝炎 35. 腎衰竭 36. 主要器官移植 37. 腎髓質囊腫病 38. 系統性紅斑狼瘡連狼瘡性腎炎 39. 系統性硬皮病
第 5 類 其他主要疾病	32. 植入人工耳蝸手術 33. 糖尿病視網膜病變 34. 周圍動脈疾病的血管介入治療 35. 意外引致的臉部燒傷 36. 意外受傷所需的面容重建手術 37. 意外引致的次級嚴重身體燒傷 38. 次級嚴重庫賈氏病 39. 單耳失聰 40. 失去一肢 41. 單眼失明 42. 骨質疏鬆症連骨折 43. 嚴重中樞神經性睡眠窒息症或混合性睡眠窒息症 44. 嚴重阻塞性睡眠窒息症	40. 因輸血而感染愛滋病 41. 失明 42. 慢性腎上腺功能不全（即「阿狄森氏病」） 43. 庫賈氏病 44. 克羅恩氏病 45. 伊波拉 46. 象皮病 47. 失聰 48. 失去一肢及一眼 49. 喪失語言能力 50. 失去兩肢 51. 嚴重燒傷 52. 壞死性筋膜炎（俗稱「食肉菌感染」） 53. 因職業感染人體免疫力缺乏病毒(HIV) 54. 嗜鉻細胞瘤 55. 嚴重類風濕性關節炎 56. 嚴重潰瘍性結腸炎
第 6 類 末期疾病及不能獨立生活		57. 不能獨立生活 58. 末期疾病

友邦保險（國際）有限公司

附加契約：AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）

註釋：

- 嚴重疾病下「癌」的保障範圍不包括早期甲狀腺腫瘤（TNM評級為T1N0M0或以下級別）；早期前列腺腫瘤（TNM評級為T1a / T1b或以下級別）；被分類為RAI級別III以下的早期慢性淋巴性白血病；非惡性黑素瘤的皮膚癌；與人體免疫力缺乏病毒 (HIV) 感染同時存在的任何癌症；及任何癌前病變、非侵略性癌、或原位癌。
- 「原位癌」保障不包括於：(a) 第二階段的子宮頸表層細胞癌變 (CIN II) 或以下；(b) 第二階段的前列腺表層細胞癌變 (PIN II) 或以下；及 (c) 皮膚原位癌。
- 「早期惡性腫瘤」是指出現以下任何一種的早期惡性腫瘤情況：(a) 甲狀腺腫瘤（TNM評級為T1N0M0級別）；(b) 前列腺腫瘤（TNM評級為T1a / T1b級別）；(c) 被分類為RAI級別I或II的早期慢性淋巴性白血病；或 (d) 非黑色素瘤的皮膚癌。
- 有關保障疾病之定義，請參閱保單契約。

	保障疾病
	若閣下希望了解保障疾病，可瀏覽網址以作參考用途： http://www.aia.com.hk/zh-hk/our-products/critical-illness-protection/illness.html

友邦保險（國際）有限公司

附加契約：AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）

此計劃所提供的保障疾病賠償一覽表如下：

保障種類	保障疾病	保障年期	賠償額（按保額的百分率）
58 種危疾（包括 57 種嚴重疾病及 1 種非嚴重疾病）			
嚴重疾病	• 56 種嚴重疾病	至 80 歲	$65,000
	• 不能獨立生活	至 65 歲	
非嚴重疾病	• 須作手術之腦動脈瘤	至 80 歲	預支$32,500
44 種早期危疾			
早期危疾	• 原位癌 • 糖尿病視網膜病變 • 早期惡性腫瘤 • 周圍動脈疾病的血管介入治療 • 微創進行直接的冠狀動脈搭橋手術 • 經皮穿刺冠狀動脈介入（俗稱「通波仔」） • 嚴重中樞神經性睡眠窒息症或混合性睡眠窒息症 • 嚴重阻塞性睡眠窒息症 • 嚴重精神病	至 80 歲	每項疾病預支$13,000 每項疾病個人最高賠償限額為$50,000
	• 骨質疏鬆症連骨折	至 70 歲	預支$6,500 個人最高賠償限額為$50,000
	• 34 種早期危疾（不包括以上的早期危疾）	至 80 歲	每項疾病預支$13,000

註釋：

- 嚴重疾病賠償將扣除任何因非嚴重疾病及 / 或早期危疾已預支的賠償。此計劃下已作出的預支賠償合共不可超過原有保額。當此計劃下所支付的任何預支賠償合共已達到原有保額的 100%，嚴重疾病、非嚴重疾病及早期危疾賠償將會終止。
- 在此計劃有效期內，每種受保疾病（原位癌除外）可獲 1 次預支賠償，而原位癌在不同受保器官最多可獲 2 次預支賠償。

i. 主要不保事項

除了身故賠償外，就此計劃，我們不會保障下列任何一項或由下列任何一項引致的任何事故：

- 投保前或此計劃繕發後 90 日內首次出現徵狀或病徵的疾病或因此而引致的手術；
- 任何因愛滋病 (AIDS) 或人體免疫力缺乏病毒 (HIV) 感染導致受保人罹患的暴發性病毒性肝炎或癌病；及
- 自致之傷害。

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此保障之保單契約。

友邦保險（國際）有限公司

附加契約：AIA 健康系列：簡護危疾保附加契約（每 5 年續保）

年齡	保單年度	該年度已付保費	繳付保費總額
37	1	438	438
38	2	438	876
39	3	438	1,314
40	4	438	1,752
41	5	438	2,191
42	6	732	2,922
43	7	732	3,654
44	8	732	4,386
45	9	732	5,118
46	10	732	5,850
47	11	1,203	7,053
48	12	1,203	8,256
49	13	1,203	9,459
50	14	1,203	10,663
51	15	1,203	11,866
52	16	1,942	13,808
53	17	1,942	15,750
54	18	1,942	17,692
55	19	1,942	19,635
56	20	1,942	21,577
57	21	3,004	24,580
58	22	3,004	27,584

年齡	保單年度	該年度已付保費	繳付保費總額
59	23	3,004	30,588
60	24	3,004	33,591
61	25	3,004	36,595
62	26	4,679	41,274
63	27	4,679	45,952
64	28	4,679	50,631
65	29	4,679	55,310
66	30	4,679	59,989
67	31	6,973	66,962
68	32	6,973	73,935
69	33	6,973	80,908
70	34	6,973	87,881
71	35	6,973	94,855
72	36	9,747	104,601
73	37	9,747	114,348
74	38	9,747	124,095
75	39	9,747	133,842
76	40	9,747	143,588
77	41	14,096	157,684
78	42	14,096	171,780
79	43	14,096	185,876

由於需要將金額調整為整數，上列該年度已付保費及繳付保費總額或會與保單期內實際應繳保費總額稍有出入。